



Council of the  
European Union

118303/EU XXV.GP  
Eingelangt am 10/10/16

Brussels, 10 October 2016  
(OR. en, ro)

13021/16

---

---

**Interinstitutional File:**  
2016/0133 (COD)

---

---

ASILE 44  
CODEC 1405  
INST 405  
PARLNAT 269

### COVER NOTE

---

From:	Romanian Chamber of Deputies
date of receipt:	28 September 2016
To:	General Secretariat of the Council
No. prev. doc.:	ST 8715/1/16 REV 1, COM(2016) 270 final/2
Subject:	Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council establishing the criteria and mechanisms for determining the Member State responsible for examining an application for international protection lodged in one of the Member States by a third-country national or a stateless person (recast) [doc. ST 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613 - COM(2016) 270 final/2] - Opinion <sup>1</sup> on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality

---

Delegations will find attached the above mentioned reasoned opinion of the Romanian Chamber of Deputies.

---

<sup>1</sup> Translation(s) of the opinion may be available on the Interparliamentary EU Information Exchange website (IPEX) at the following address: <http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/search.do>

**PARLIAMENT OF ROMANIA  
CHAMBER OF DEPUTIES**

**REASONED OPINION** on the Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL establishing the criteria and mechanisms for determining the Member State responsible for examining an application for international protection lodged in one of the Member States by a third-country national or a stateless person (recast)

**COM (2016) 270**

Under Article 67 and 148 of the Constitution of Romania, republished, Law no. 373/2013 on the cooperation between Parliament and Government regarding European Affairs and Article 160 – 185 of the Procedure Rules of the Chamber of Deputies, republished,

**The Chamber of Deputies** has adopted the following Decision.

**Sole Article**

- Having regard to Reasoned Opinion No. 4c-19/2016 adopted by the European Affairs Committee, in its meeting of 20 September 2016, the Chamber of Deputies has adopted the following Decision according to which:

1. Notes that in this case, the conditions laid down by the Treaties for verification by Parliament of subsidiarity are fulfilled, taking into consideration that it is a legislative proposal for which the European Union does not have exclusive competence within the meaning of Article 4 (1), Article 5 (2) TEU and Article 2(6) of the TFEU;

2. Notes the obvious cross-border aspects which would justify an action, at the level of the European Union, to achieve the desired objectives, if they are genuinely in line with the values and principles embodied in the EU Treaties and in the legislation and the major political commitments made by the Member States to achieve the space of liberty, security and justice.

3. Maintains the objections, observations and recommendations in the reasoned opinion of the Chamber of Deputies, further to the examination of the proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council, establishing a crisis relocation mechanism and amending Regulation No 604/2013 of the European Parliament and of the Council, of 26 June 2013, establishing the criteria and mechanisms for determining the Member State responsible for examining an application for international protection lodged in one of the Member States by a third country national or a stateless person – COM(2015)450.

4. Notes that the proposal of the Dublin Regulation Reform occurs three years after adopting it and also that the implementation of the discussed act has been evaluated, upon the demand of the European Commission, without considering that the resulted report has reflected the official position of the respective EU institution.

It also notes the absence of an impact study which should accompany the current Regulation proposal, which should present, in a detailed way, different planned action options.

5. Reasserts the inadequate character of the corrective mechanism for accomplishing the objective of a viable management of the migratory pressures on the European Union, taking into consideration the mentioned objective of the Regulation proposal on rationalizing the norms of Dublin Regulation and completing them with a new corrective distribution mechanism, destined to generate situations where the asylum systems of the Member States are subject to an excessive strain. First of all, the mechanism inefficiency seems to result from the assumption of the adequate character of the asylum procedures, but, on the contrary, the Member States which are subject to a disproportioned pressure will continue to face systemic deficiencies. Such a situation determines the international protection seekers' impossibility of achieving transfers. This confers a permanent character to certain corrective mechanisms which, according to Article 78(3) of the TFEU, must have, by their definition, a temporary character, diminishing the international protection seeker's possibility to express his (her) will regarding the chosen Member State. In this regard, as the Chamber of Deputies has shown in its opinion on the Communication COM (2016)197 – *Towards a Reform of the Common European Asylum System and Enhancing Legal Avenues to Europe*, any potential proposal on the international protection seekers' redistribution must take into consideration the specific character and the capacity of the Member States.

6. Considers that, in the absence of an adequate evaluation, clarifications are necessary regarding the reason why the Early Warning and Preparedness Mechanism for the crisis management has not been activated yet, according to Art. 33 of Dublin Regulation or the Directive 2001/55. Under these circumstances, it would have been preferable to have a previous evaluation of the temporary emergency systems for the transfer, from Italy and Greece, of 160,000 persons who need international protection. This transfer has been established by the two decisions adopted by the EU Council on 14 and 22 September 2015 (Decisions no. 2015/1523 and no. 2015/1601).

7. Appreciates that the corrective distribution mechanism does not also observe the principle of proportionality. It is not clear how a possible reference key, as that of Art. 35 of the Regulation proposal, would contribute to accomplishing the objective of managing the viable migration towards the European Union. The European Commission has not demonstrated how the dispositions which will set up that mechanism, observe the principle of proportionality. The explanatory statements and the preamble are just informing that the stipulations do not exceed what is necessary for reaching the objective of solving the situation in an efficient way.

8. Considers that any proposal concerning the international protection seekers' redistribution among the Member States must take into consideration the specific character and the capacity of the Member States. It is obvious that a corrective distribution mechanism, having an automatic character, ignores the real circumstances existing in each Member State and its infrastructure.

9. Considers that the fair sharing of responsibilities among Member States in the field of migration, cannot start by the financial sanction of some Member States which could face difficulties, in their turn, as stipulated at Art. 37 of the Regulation proposal. According to

the conceptions of the European Union, as the Chamber of Deputies has repeatedly asserted, the solidarity should not be invoked for solving particular situations while the voluntary character is the only guarantee of the success in the management of the disordered immigration and the secondary movements.

10. Notes that the Regulation proposal does not justify the calculus way for the so-called solidarity contribution which would have to be imposed to the Member State which would not be willing to accept an international protection seeker.

11. Considers that the instruments presented in the current proposal are not entirely adequate in order to accomplish the objective of stopping the secondary movements of the third-country nationals. On the one hand, the current Regulation proposal does not show clearly how the secondary movements can be reduced by extending the family member's definition, in comparison to other definitions existing in other acts of the Union's law, so that to include the seeker's brothers or sisters, with the purpose to facilitate their reunion. Also, it is not clear to what extent could be diminished, some of the stimuli of the asylum seekers' secondary movements on the EU territory, by including in the definition, the families which are formed outside the country of origin, and also before their arrival on the territory of the Member State.

12. Considers that the uncertainties which affect the relations between the reforming proposal of Dublin Regulation and the Regulation proposal for setting up a transfer mechanism in crisis situations – COM (2015)450, can lead to the incoherence of the future regulations concerning the common asylum European system. Those uncertainties are generated by the fact that the applicability domain of the two regulations is, to a great extent, common.

13. Considers that, by introducing an obligatory permanent distribution key instead of adopting provisional measures for emergency situations, the Regulation project surpasses the necessary measure for accomplishing the objective, consequently infringing the principles of subsidiarity and proportionality.

14. Considers that the Regulation Proposal has not enough added value and because it infringes the subsidiarity principle, a reasoned opinion should be issued.

*This decision was adopted by the Chamber of Deputies at the session of 27 September 2016, pursuant to Article 76(2) of the Romanian Constitution, republished.*

The Speaker of  
the Chamber of Deputies  
Florin IORDACHE  
Bucharest, 27 September 2016  
No. 81



# PARLAMENTUL ROMÂNIEI

## CAMERA DEPUTAȚILOR

### HOTĂRÂRE

**privind adoptarea avizului motivat referitor la Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid (reformare)**

**COM (2016)270**

În temeiul prevederilor art. 67 și ale art. 148 din Constituția României, republicată, ale Legii nr. 373/2013 privind cooperarea dintre Parlament și Guvern în domeniul afacerilor europene și ale art. 160 - 185 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat,

**Camera Deputaților** adoptă prezenta hotărâre..

Articol unic. – Luând în considerare opinia nr. 4c-19/1016 adoptată de Comisia pentru afaceri europene, în ședința din 20.09.2016, Camera Deputaților:

1. Constată că sunt îndeplinite condițiile stabilite prin tratate ca propunerea să facă obiectul controlului parlamentar al subsidiarității: are caracter legislativ și aparține categoriei competențelor care nu sunt exclusive Uniunii Europene, în sensul art. 4 alin. (1), art. 5 alin. (2) TUE și respectiv art. 2 alin. (6) TFUE.

2. Constată că aspectele transnaționale sunt evidente, ceea ce ar justifica o acțiune la nivelul Uniunii pentru realizarea obiectivelor, dacă aceste obiective ar fi, în termeni reali, în acord cu valorile, principiile, tratatele Uniunii, precum și cu legislația și angajamentele politice majore asumate de către Uniunea Europeană pentru realizarea spațiului de libertate, securitate și justiție.

3. Menține obiecțiile, observațiile și recomandările făcute în avizul motivat și în opinia Camerei Deputaților cu ocazia examinării Propunerii de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui mecanism de transfer în situații de criză și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul din statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid - COM(2015)450.

4. Notează că propunerea de reformare a Regulamentului Dublin survine la trei ani de la adoptarea celui din urmă și că aplicarea actului în cauză a fost evaluată la cererea Comisiei Europene, fără ca raportul rezultat să fie considerat a reflecta poziția oficială a respectivei instituții a Uniunii.

Remarcă și absența unui studiu de impact care să însoțească propunerea de regulament de față și care să prezinte detaliat varii opțiuni de acțiune preconizate.

5. Luând act de obiectivul enunțat de propunerea de regulament, de raționalizare a normelor Regulamentului Dublin și de completare a lor cu un nou mecanism de repartizare corectiv, menit să gestioneze situații în care sistemele de azil ale statelor membre sunt supuse unei presiuni disproporționate, reafirmă caracterul neadecvat al mecanismului corectiv pentru atingerea obiectivului unei gestiuni viabile a presiunilor migraționiste asupra Uniunii Europene. În primul rând, ineficacitatea mecanismului pare a rezulta din prezumția caracterului adecvat al procedurilor de azil, or, din contră, statele membre supuse unei presiuni disproporționate vor continua să se confrunte cu deficiențe sistemice, ceea ce determină imposibilitatea transferurilor de solicitanți de protecție internațională, conferă un caracter permanent unor mecanisme corective, mecanisme ce, potrivit art. 78 alin. (3) TFUE, trebuie să aibă prin definiție caracter temporar, și diminuează posibilitatea exprimării voinței de solicitantul de protecție internațională cu privire la statul membru ales. În această privință, precum a arătat Camera Deputaților în opinia sa privind comunicarea – Posibilități de reformare a sistemului european comun de azil și de îmbunătățire a căilor legale de migrație – COM(2016)197, orice eventuală propunere de redistribuire a solicitanților de protecție internațională trebuie să ia în considerare specificul și capacitatea statelor membre.

6. În al doilea rând, în absența unei evaluări adecvate, solicită clarificări cu privire la motivul pentru care nu a fost activat până în prezent mecanismul de alertă timpurie, pregătire și gestionare a crizelor, vizat la art. 33 din Regulamentul Dublin, ori Directiva 2001/55. În acest context, ar fi fost de preferat evaluarea prealabilă a sistemelor de urgență temporare pentru transferul din Italia și Grecia a 160.000 persoane care au nevoie de protecție internațională, transfer reglementat de cele două decizii adoptate de Consiliul UE la 14, respectiv 22 septembrie 2015 (Deciziile nr. 2015/1523 și nr. 2015/1601).

7. Apreciază că mecanismul de repartizare corectiv nu respectă nici principiul proporționalității. Este neclar în ce mod o eventuală cheie de referință, precum cea avută în vedere la art. 35 din propunerea de regulament, ar contribui la atingerea obiectivului de gestiune viabilă a migrației înspre Uniunea Europeană. Comisia Europeană nu a demonstrat în ce mod dispozițiile ce ar urma să instituie acel mecanism respectă principiul proporționalității, ci expunerea de motive și preambulul se rezumă să enunțe că dispozițiile nu depășesc ceea ce este necesar pentru a se atinge obiectivul de a soluționa situația în mod eficace.

8. Consideră că orice propunere de redistribuire a solicitanților de protecție internațională între statele membre trebuie să ia în considerare specificul și capacitatea statelor membre, fiind evident că un mecanism de repartizare corectiv, cu caracter automat, nu ține cont de circumstanțele de fapt din fiecare stat membru și de infrastructura de care dispun acestea.

9. În acest context, consideră că împărțirea responsabilităților între statele membre în domeniul migrației, care trebuie să fie desigur echitabilă, nu poate porni de la sancționarea financiară a unor state membre care s-ar putea confrunta la rândul lor cu dificultăți, sancționare vizată la art. 37 din propunerea de regulament. În spiritul Uniunii Europene, precum a afirmat în mod repetat Camera Deputaților, solidaritatea nu ar trebui invocată pentru rezolvarea unor situații particulare, iar caracterul voluntar este singura garanție a succesului în gestionarea imigrației nereglementare și a deplasărilor secundare.

10. Remarcă faptul că propunerea de regulament nu justifică modul de calculare a așa-numitei contribuții de solidaritate ce ar urma să fie impusă statului membru care nu ar accepta un solicitant de protecție internațională.

11. În privința combaterii deplasărilor secundare ale resortisanților țărilor terțe între statele membre, apreciază că instrumentele avute în vedere în propunerea de față nu sunt întru totul adecvate pentru atingerea aceluși obiectiv. Pe de o parte, nu este dovedit în ce mod extinderea definiției membrului de familie, în sensul propunerii de regulament de față, față de definiții din alte acte ale dreptului Uniunii, pentru a include frații sau surorile solicitantului, în vederea facilitării reunirii acelora, contribuie la reducerea deplasărilor secundare. Pe de altă parte, nu este clar în ce măsură includerea în definiție a familiilor formate în afara țării de origine, însă înainte de sosirea pe teritoriul statului membru, ar fi de natură să reducă stimulentele unora dintre deplasările secundare pe teritoriul UE ale solicitanților de azil.

12. Consideră că incertitudinile ce afectează raporturile dintre propunerea de reformare a Regulamentului Dublin și Propunerea de regulament de instituire a unui mecanism de transfer în situații de criză – COM(2015)450 sunt de natură să conducă la incoerența viitoarelor norme în domeniul sistemului european comun de azil. Acele incertitudini sunt generate de împrejurarea că domeniul de aplicare a celor două regulamente este comun în mare măsură.

13. Consideră că, prin introducerea unei chei de distribuție obligatorie permanentă în loc de a adopta măsuri provizorii în situații de urgență, proiectul de regulament depășește măsura necesară pentru atingerea obiectivului și, prin urmare, încalcă principiile subsidiarității și proporționalității.

14. Consideră că întrucât propunerea de regulament nu are suficientă valoare adăugată, fiind astfel încălcat principiul subsidiarității se impune emiterea unui aviz motivat.

*Această hotărâre a fost adoptată de către Camera Deputaților în ședința din 27 septembrie 2016, cu respectarea prevederilor art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.*

**PREȘEDINTELE  
CAMEREI DEPUTAȚILOR**

  
**Florin IORDACHE**

București, 27 septembrie 2016

Nr. 81.